

# IKAMANTANTAKIRI ISAÍAS

## 6

<sup>1</sup> Ikanta ikamae pinkathari Uzías, ari noñaawyaatakari Tajorentsi ijeeki iwinkatharimentoki, ipamankantakawo ikithaari tajorentsipanko. <sup>2</sup> eenitatsi jenokintaweri paamathaeteentsiri rowaatzinkaka ipatziitoki. eenitatsi 6 ishiwankiri. Apite ishiwankiri ipashikapootantari, apite okanta ipashikantari iwathaki, apite raantari. <sup>3</sup> Apiipiitziro ikanteeyini:

“Kiteshire, Kiteshire, Kiteshire rini, shintsiperori Tajorentsi,

Ipamankantakawo rowaniinkawo kepatsi.”

<sup>4</sup> Ikanta ikamenitanaki iñaawaetzi, antawoete omoyekanaka ashiroki tajorentsipanko, kachaariinka okantanaka tajorentsipanko. <sup>5</sup> Ari nokantashiretanaki: “¡Ikantamatsietana, nimaeka nokame! Nokitateeya Nowinkathariteki Tajorentsi Shintsiperori. Kaariperopaanteri nini, nojeekimotziri atziriite kaariperopaanteri.” <sup>6</sup> Ikanta apaani jenokintaweri oshiyakawori paamari, ipokashitapaakina.

Ramakotaki paamarimenki raakiri taapokimentotsiki, <sup>7</sup> Rontsirokakiro nopaanteki, ikantana:

“Pamine, ontsirokakimi pipaanteki paamarimenki.

Ithonkaemiro piyaariperonkari,

Ipeyakoeteemiro pikaariperowitakaha.”

<sup>8</sup> Ari nokemaki ikenkithawaetanaki  
Awinkatharite, ikantzi:  
“¿Litaka notyaanteri? ¿Litaka jatatsini ikaman-  
tante?”

Nakanaki naaka, nokantzi:

“Naaka potyaante.” <sup>9</sup> Ari ikantanakina:

“Pimatero, pikamanteeri atziriite, pikanteri:  
‘Arika pikemawitya, eeromaeta pikemathatziro.  
Arika paminawitya, eeromaeta piñiuro.’

<sup>10</sup> Eeroka kantakahaeyaawoni ikijoshiretan-  
teetyaari,

witayempitari ikanteetya, imawityaakiyiite.

Rootaki eero ikowichaatanta,

Eero ikemanta,

Eero ikenkithashiretanta,

Tee ikemijantzi, rootaki eero rawijakotantaawo.”

<sup>11</sup> Nokantziri:

“¡Noyinkatharite! ¿Okaateka ojamanite iroka?”

Ikantzi rirori:

“Arika ithonkaeteeri paata jeekatsiri nampitsiki,  
Kaankipanko okanteeya pankotsipaeni,  
Kaankiitya okanteeya eejatzi osheki owaantsi.

<sup>12</sup> Ramaeri Tajorentsi thaankiini atziriite,

Kaankiite okanteeya nampitsiki tekatsi nampi-  
teeyaawoni.

<sup>13</sup> Itzimerika añaneentsini apawopaeni,

Aritaki ithonkaetakiri eejatzi irikaete, roshiy-  
eeyaawo itowaetziro meta ari ookanakiro  
isankahani.

Apatziro oshookamatsitee opiriniki.”\*

---

\* **6:13** Ikantakoetziri jaka “eepichokiini ikaate,” roojatzi ikantakoetzitari “itzimawita paerani 10 atziri, apanimacheeni añaatzi.”

## 7

<sup>1</sup> Okanta inampiite Judá-paeni ipinkatharitzira Acaz itomi Jotam icharini Uzías, ikenkithashiretaka Rezín iwinkatharite Siria-jatzi, raapatziyaari Peka itomi Remalías iwinkatharite Israel-paeni rowayirityaari Judá-paeni. Ikoyi ikye inampiiteki, teemaeta imatziro. <sup>2</sup> Ari ikamanteetakiri pinkathari Acaz itsipatakari ikaatzira jeekapankotziriri, ikanteetziri: “Raapatziyaakari Siria-jatzi Isaías. <sup>3</sup> Ari iñaanateeri Tajorentsi Isaías, ikanteeri: “Paanakiri Acaz pionkyotyaaari pinkathari Sear-jasub othapiki nampitsi roonkanaateetzirowa nijaa, iiteetziri ‘inatsiryaapankaatakotakira kiwawaerentsi’? <sup>4</sup> Pikanteri pitomi:

‘Paamahaeya, tekatsi pithaawanteeya, Tontashireri pikantya, eero pithaawantari apite oshiyakawori okachaatzi paamari, Irikaete Resín, Siria-jatzi, eejatzi itomi Remalías, katsimaki ikantaka ayimatziro mashirenkari.

<sup>5</sup> Irika Siria-jatzi itsipatakari Efraín-iite itomi Remalías, ikowaeyakini rowashironkayimi. Ikanteeyakini: <sup>6</sup> “Jame aapithateri iipatsite Judá-paeni. Jame ominthaaweri ikine aapithateri iipatsite. Arika aakiro kepatsi riitaki owaeri itomi Tabeel ipinkathariwentee.” ’” <sup>7</sup> Roori kantzimaetacha ikantaki Tajorentsi: “¡Eero imatziro! <sup>8</sup> Tema Damasco rootaki otzinkamintsitari inampitsite Siria-jatzi. Riitaki Rezín iwinkatharitewitari Damasco-jatzi.

Arika awijaki 65 ojarentsi, aritaki ithonkaeteeri Efraín-iite eero iñahaeteero inampiite.

<sup>9</sup> Rootaki Samaria otzinkamintsitari inampi Efraín-iite.

Riima itomi Remalías riitaki iwinkatharitetari Samaria-jatzi.

Eerorika pikyaaryooteeyini, aritaki ithonkaetakimi eejatzi eerokaete.” <sup>10</sup> Iroka

otsipa ikantakiriri Tajorentsi irika Acaz: <sup>11</sup> “Pikowakoteri Pitajorentsite

Tajorentsi roñaayemi kaari piñaapiintzi, rootaki piñeeri pijeekira otapinaki

kepatsi, pijeekira eejatzi ojenokiperotzira jenokinta.” <sup>12</sup> Rakanaki Acaz, ikantzi:

“Tee okameethate noñaantawaetyaari Tajorentsi nokowakoteri roñaayena kaari

noñaapiintzi.” <sup>13</sup> Ikantanaki Isaías:

“Pikeme isheninkaete pinkathari David. ¿Iitaka pikijaneentakiriri atzirite,

pikijaneentzitarima eejatzi Notajorentsite?

<sup>14</sup> Riitaki Awinkatharite oñaayemironi kaari piñaapiintzi:

Ari owaeyantaki tsinani kaari yoterini shirampari,

Itzime otomi, iitya Emanuel.

## 9

<sup>1</sup> Eero ojamanitzimaeta ikemaatsiteetya. Ari retakawo Tajorentsi rowashiwenteeri Zabulón-iite eejatzi Neftalí-ite. Rooma paata kyaariperori okanteeya nampitsi Halilea jempe ipiyotapaa atziri kaari asheninkata janta inkaarecheraki, in-tatsikero antawaaki nijaa Jordán.

<sup>2</sup> Riitaki oshiyakawori ikinatyeeemi otsirenirik-itzira, riitaki ñaayiteeriri ootamentotsi.

Otsimankakowitakari raampari kathatayeri ikineemi sarinkaweniki.

Kimiwaetaka ijeekaatyeeemi okiteenkatzira.

<sup>3</sup> Poshekyakiri atziriite,

Poemoshirenkaperoteeri riroriite.

Maawoeni ikimoshirewenteeyimini oshiyawae-teeyaawo ikimoshirewenteetziro arika rowiiteetero pankirentsi,

Oshiyawaetyaawo ikimoshirewenteetziro arika ranteteetyaawo ashaahawontsi.

<sup>4</sup> Tema pontsiparyaakowenteeri eeroka romperanawaeteetari,

Powatsinaaryaakoteeri ishintsineentawaeteet-ziri,

Ikaatzi ikemaatsitakaayiitari reewawenteetziri.

Kimiwaetaka paerani paperaatantakariri Madián-jatziite.

<sup>5</sup> Itayiteeteeri isapaatote owayiri-paeni ikamenitakayitziri ranashitantari.

Itayiteeteeri ikithaari iraatakiri iraantsi.

<sup>6</sup> Tema tzimaki eenchaanikiri ishinetakayiri Tajorentsi. Ipakiri shintsinkantsi

ipinkathariwentante. Ikanteetzi: Kempoy-aawenta rowaeteniri ikenkithashiretari, Tajorentsi kaari roetsinampahaetziri, Añaari Ashitaanari, Pinkathariwentantatsiri ijeekaetzira kameethari.

<sup>7</sup> Irijatzi pinkathariwenteerini ichariniyitari David,

Ithonkya ikemakoeteero ishintsinkari.

Okantaetatyeeya ijeekaetee kameethari,

Ashi owatyero ipinkathariwentantee,  
 Tampatzikashireri rinaatye, kameethashireri  
 ikantante,  
 Ari okantaetaatyeeyaani etanakyaawo nimaeka.  
 Thaamenta ikanteeya, Tajorentsi shintsiperori.

## 14

<sup>1</sup> Ikanta Tajorentsi ineshironkateeri Jacob-  
 iite. Riyoshiiteeri Israel-paeni, roepiy-  
 eeri rashiteeyaawo iipatsite. Ipokaki  
 paashinijatzi, itsipateeyaari inampiki Jacob-  
 iite. <sup>2</sup> Raakameethateeri paashinijatziite  
 irikaete Israel-paeni, ramitakoteeri ipiyayitee  
 inampiki. Imateero Israel-paeni, romperataari  
 shirampariite eejatzi tsinaniite. Ikaatzira  
 omperawaetakariri paerani Rirori, ipiyataari  
 rirori, rompera-tanewo rowaeri. <sup>3</sup> Arika  
 rowatsinaaryaakotaami Tajorentsi pike-  
 maantsiwaetakaha, powashiretakowaetaha,  
 rashiminthateetzimira romperaetzimi, <sup>4</sup> aritaki  
 pithaenkaeri pinkatharitatsiri Babilonia-ki,  
 pikante pomampaeya:

“¡Pamineri irika! ¿Jempe okinakika romperawae-  
 takae paerani?

jjempe ikantakiroka ithonkantakawori nampitsi  
 ijeekira ooro!

<sup>5</sup> Itzinkahapithateeri Tajorentsi ipajamento irika  
 kaariperori,

rootaki rotaeyapiintziri pinkathari,

<sup>6</sup> rootaki ipajawaetantakariri atziriite, tema anta-  
 woete ikijaka,

rootaki ipinkantakariri nampitawori  
jemperikapaeni, tema antawoete  
amashirenkari okantaka.

<sup>7</sup> Kameethari ijeekaetee maawoeniki kepatsi,  
tekatsi koshekawakahaachani.

Kimoshireri ikanteeya ikaemawaeteeyeni.

<sup>8</sup> Eekiro othaamentatya inchatopaeni jeekatsiri  
Líbano-ki, kimiwaetaka okenkithawaetaty-  
eemi santari,

Okante: “Tema rashiryahaetakimi eeroka, tekatsi  
pokatsini itowaena naaka.” <sup>9</sup> Antawoete  
ikoshekawaka kaminkaripaeni otapinaki,  
pokaki otonkyotawaemi.

Kakintetaki ishira kaminkariite, ikaatzi  
jewatatsiri paerani kepatsiki pokaki  
otonkyotawaemi.

Ikaatzi pinkathariwentziriri paerani atzirite tee  
ijeekae nimaeka iwinkatharimentoki.

<sup>10</sup> Maawoeni iñaawaeyitee, ikantawakahaeya:

‘Pimatzitawoma eeroka tee otzimimoteemi pish-  
intsinkari,

poshiyakotaanawo naakaete.’

<sup>11</sup> Jempe okineeroka pishamenkari, eejatzi oya-  
meninkari piwiyompimento.

Shitziinka okantaka pimaantari, chowiyitaki ee-  
jatzi pipashikawo.

<sup>12</sup> ¡Eeroka iiteetaweetari Sariwoto!

jempe iitaka rowaryahaetantakimiri.

Osheki atzirite pipinkathariwentaki,

roori kantzimaetacha rowaryahitakimi jaawi.\*

13 Pikantashirewitaka: “Nateete jenoki jenokin-taki,

Nowetsike nowinkatharipankote nawijanakiri ompokiropaeni ijeekira Tajorentsi.

Ari nojeekeri janta katonkonta, ochempiki ipiyotapiintaha itajorentsitetashiitari.

14 Niyaaperote jenoki nawijanakiro ojenokitzira menkori,

Noshiyaari Jenokijatzi.”

15 ¡Tema piyaatashitaka inthomoeperotzira ipinkathariwenteezirira kaminkaripaeni!

16 Pampoyaa royemi ikaate ñeemini,

Antawoete raminaminthetemi, ikante:

‘¿Riima irika atziri ithaawakaani kepatsijatzi, thonkirori nampitsipaeni?’

17 Riitaki owaankiityaakirori kepatsi tekatsi nampiteyaawoni,

ithonkakiro maawoeni nampitsi. Tee ishineteeri ijeekashiwaeteeyani ikaatzi raayitakiri.’

18 Kamayitaki maawoeni pinkathariwentakiriri paashinijatziite jempe ikitayitaka,

apaanipaeni ikitataka riroriite.

19 Rooma eeroka, rookaetakimi inteena kitataare-womashiki,

Roshiyakahaetakimi shitzitatsiri kaarashi,

Roshiyakahaetakimi eejatzi shitziwari,

arika rompojawakahaeyani atziri, rookaetakiri impeetaki opiyotaha mapi.

\* **14:12** Riitaki roshiyakahaetzi jaka iwinkatharite Babilonia-jatzi roshiyari “Sariwoto,” riitaki oshiyakowitakariri ompokiro ikenkithatakotapiintakiri Canaán-jatzi, ikanteeyini: “Riitaki atajorentsitate awijiriri itsipa tajorentsiyatatsiri jeekatsiri ochempiki.



20 Eero roshiyakahaetzimiri itsipa pinkathariyi-tatsiri ikaatzi ikitaetakiri, tema pimaperotakiro pinampiite,

pompojaki pisheninkapaeni pinampiki.

Eero ikijotzi rañe isheninkapaeni kaariperori.

21 Powetsikya okine pompojeri itomipaeni, okantakaantziro rompojantzira ipaapate,

Eero ikenkithashirewaetantaawo ipinkathariwenteeri nampitawori kepatsiki, eero ishenitantaawo nampitantyaawoni kepatsiki.

22 Iroka ikantaki Tajorentsi shintsiperori:

“Nokoshekatyeeyaari irikaete, nothonkaeri Babilonia-jatzi,

ikaatzira jeekatsiri janta, rowaeyaniite eejatzi ichariniite.

## 29

13 Ikantakina Pinkathari:

“Okaatzi icheraacheraawaetziri irika atziri, os-hiyawaetakawo okaakishiretatyena,

Ipinkathapaantetashitana, teemaeta ikenkithashiretakotena kameethaeni, inteenashireri rowanaanaa.

Oamenahashiwaeta ipinkathawitana, riyotaantashiwaetawo rametari rirori.

14 Rootaki napiitanteeyaawori noñaayeeeri kaari iñaapiintzi atziriite, kempoyaa ikanteeyaani.

Nopeyapithateeri riyomento yotaniwitachari.

Nopeyapithateeri ikenkithashiretani kenkithashirewitachari.”

## 40

- <sup>1</sup> Iroka ikantzi Pitajorentsire:  
 “Poetzimoshirenkaeyeenani. Poemoshirenkaeyeenani nonampikika.
- <sup>2</sup> Pinintathateri piñaanateri nampiwitawori  
 Jerusalén-ki.  
 Pikamanteeri, pikanteri: ‘Ari okaatapaaki  
 romperaetzimi, ipinakowenteetakiro  
 pikinakaashitani,  
 Imaperotakimi rowajankitzimi pikaaripero-  
 takira.’”
- <sup>3</sup> Icheraapaaki, ikantantapaaki:  
 Powameethateeniri Tajorentsi ikinapaakira  
 ochempimashiki,  
 Poshiyakaahaeniri Tajorentsi itampatzikaetziro  
 awotsi.
- <sup>4</sup> Omameripathatee otenkanaayitzira,  
 Okarenipathayitee ochempi,  
 Okaatzira otenkanaayitzi nimaeka, okaatzira  
 ochempimashitzi,  
 Karenipankaari okanteeya.
- <sup>5</sup> Roñaahanteero Tajorentsi rowaniinkawo, ipiy-  
 oteeya atziriite ikaatzi ñahaerori.  
 Riitaki Tajorentsi kenkithawaetakirori iroka  
 ñaantsi.”

## 53

- <sup>1</sup> ¿Itaka kemijanteroni okaatzi akemakiri?  
 ¿Itaka ñaakirori ishintsinkari Tajorentsi?
- <sup>2</sup> Ikimotatakaaki nomperatani ijeekanikira  
 Tajorentsi,  
 Roshiyakaakiri owakira parithatatsiri  
 pankirentsi,  
 Rooma kepatsi kaari oshookanta pankirentsi,

Tee orooperotzi okameethate, tee owaneenkata,  
Tekatsi ñaamatyaawoni okantawaetaha,

<sup>3</sup> Maninta royiroyi maawoeni atziri, tee ikoyiro.

Antawoete okatsitzimotziri atziri, rametakawo  
okantzimoshirewaetari.

Roshiyawaetakari kaari ñaamataawo iñahaeteri,  
manintaarewo oyiri, tee akenkithashire-  
takoteri.

<sup>4</sup> Omaperotatya, riitaki aanakirori akemaatsiyi-  
takari,

Irijatzi aanakirori akemaatsiwaetari.

Tema riitaki owatsinaawaetakiriri Tajorentsi,

Riitaki owajankiwaetakiri, riitaki  
owaañawaetakiriri eejatzi.

<sup>5</sup> Rojatahaetakiri okantakaantziro ipiyathawae-  
taka,

Ikemaatsitakahetakiri okantakaantziro  
iyaariperonkari.

Ikanta rowajankitzitakiri rootaki ijeekantaari  
kameethaeni.

Ikanta rowatsinaetakiri, roojatzi retsiyatakotan-  
taari.

<sup>6</sup> Atzipinawaetaki aakaete maawoeni oshiyawae-  
takari owisha tzipinari, akinawaetashitaka  
jemperikapaeni,

Riitaki kantacha Tajorentsi, ratsipetakaakari  
irika ayaariperonkari aakaete.

<sup>7</sup> Ipajawaeteetakiri, ishinetaka tee ikaaniwaetzi,

Tee iñaawaetzi eepichokiini ikenkithawaeta-  
paente.

Roshiyakahaetakiri rahaetziri owisha rowama-  
haeteri.

Roshiyakari owisha tee ikaemawaete arika  
rameeteeteri,

Ari ikantakari rirori, maeriri ikantaka.

<sup>8</sup> Tsinampashireri ikantakaakari, tee ariperori  
okaatzi ikantakowiteekariri.

Ikanta rowamahaetakiri, tee itzime itomipaeni.

Rowamahaetakiri ikantakaantziro natzirite.

<sup>9</sup> Itsipatahaetakiri kaariperoshireri ikitaetakiri,  
Itsipatahaetakiri kaminkari atziri katsimashireri,  
Tekatsi iyaariperonkari rirori,  
Tee itheeyapaantetapaentya.

<sup>10</sup> Tee ishintsineenteri Tajorentsi ikemaatsitaka-  
haeyaari.

Riitaki kowashiteencha ratsipetakowentyaari  
kaariperori, rañaanteeyaari,  
iñaayitanteeyaariri ichariniyitari.

Riitaki kantakaantakirori omatantakari  
rantawaeri Tajorentsi.

<sup>11</sup> Osheki ikemaatsiwentakawo iñaantawori kiteji-  
inkari, osheki ikimoshirete arika iñaahaero  
awijeentsiri.

Irika tampatzikashireri nomperatani  
osheki rontsiparyaakowentee, riitaki  
ikemaatenatakaayita iyaariperonkari  
atziriite.

<sup>12</sup> Roejeekaeri Tajorentsi ijeekamentoki riroper-  
oriite, itsipateeyaari shintsiperori oetsi-  
nampaanteentsiri,

Tema ishinetaka ikamimotante, roshiyaka-  
haetakiri riimi kaariperori,

Riiwitaka ikematenatakahaetakari iyaariper-  
onkari osheki, rowatsinaryaakotairi  
kaariperoshireriite.

## 54

<sup>1</sup> Iroka ikantzi Tajorentsi:

“Okantawitaka tee powaeyeeya, maaniroman-  
thaki pinawitaka, roori kantzimaetacha  
antawoete pinkimoshiretee.

Tee pikemaatsiwitya powaeyante, pithaa-  
menteyaani.

Osheki tzimaatsini pitomipaeni okantawitaka  
imaninteetakimi, pawijaero nimaeka  
tzimatsiri oemi.✧

<sup>2</sup> Poemotero pipankonaki eero pithaawakaawo  
pomaankero pijeekantakari.

Pishiryero oojotantari, pikentakotero  
kameethaeni,

<sup>3</sup> Tema osheki poewawahayiteeya.

Piyaate pisheninkaki otsipaki nampitsi, inampi-  
teeyaawo ochempiki jempe tee inampi-  
iteetawo.

<sup>4</sup> Eero ominthaawashiriimi, riroporori pikantya,  
tekatsi kaweyawaetemini, tekatsi pikaani-  
wente.

Pimaesantero pikantaha paerani pikaaniwenta,  
eero pikenkithashireteero rowinkathary-  
eetemi pikinankaritzira,

<sup>5</sup> Oshiyawo riimi Tajorentsi inanteeyaateemimi.

Iroka iwaero Tajorentsi shintsiperori, riitaki  
pinakowenteemiri, Tajorentsi rini  
Itajorentsite Israel, Itajorentsite jaawijatzi.

<sup>6</sup> Poshiyakawo ookaarewo ewankawo,  
ashironkaawaetachari,

Roori kantzimaetacha ikaemaemi Pitajorentsite,  
ikanteemi:

<sup>7</sup> “Eepichoki nookawentakimi, roori  
kantzimaetacha antawoete netakotzimi  
nopyashiteemi notsipateyeemini.

---

✧ 54:1 Ha. 4.27

8 Antawoete nokijapaenta, eepichokiini  
nookawentakimi,  
Roori kantacha ojamani okanteeya noneshi-  
ronkateemi.”

Rootaki iñaane Tajorentsi, pinakowenteeri.

9 “Noshinetakiniri Noé, nokantakiri: ‘Eero api-  
iteero oonkaeya kepatsi.’

eenitatsi noshinetakimiri eejatzi eeroka, nokantz-  
imi: ‘Eero napiiteero najariimataami.’

10 Atakawitya tonkaariki, pookawita  
ochempi,

Eero napakaero noneshironkatzimi eerokaete,  
eero pipakayiro paapatziyawakaa  
eeroakaete.”

Ari ikantzi iñaawaetaki Tajorentsi, neshironkaper-  
otzimiri.

11 ¡Rowashironkahaetani nampitsi, atsipetakawori  
tampyaa, tekatsi kantemini.

Naakataki piriinteeroni potanto nowetsikan-  
teeyaawo porekatsiri mapi.

Osheki owanawo okanteeya otantotsi.

12 Antawo nowetsikayiteero pankotsi, poreryaari  
okanteeya mapi nowetsikantyaawori.

Oshiyawo oporeryaatzi nijaa opatzimooki.

13 Niyotaayiteeri maawoeni notomiite, ijeekayitee  
kameethaeni.

14 Tontashireri pikanteeya pitampatzikashiretee,  
pijeekashiwaeteeyani eero ishintsineen-  
teeteemi,

Eero pithaawashiwaeta, eero okantzimoshire-  
waeteemi thawankantsi.

15 Arika ikoshekaetemi, tee naaka kantaka-  
haeyaawoni,

Roori kantacha, aritaki poetsinampaakiri eeroka  
ikaatzi maemanetemini.

16 “Pikeme, naakataki owetsikakiri kotsiroem-  
peki antawaeteerori paamari rowetsikay-  
itzi omanamentotsi.

Naakataki owetsikakiri eejatzi thonkantaniri.

17 Tekiraata otzimeeta omanamento materoni  
athonkante,

Santziko powaeri kankakowaetemini.

Noshineteeniri naaka ikaatzi antawaetanari:  
roetsinampaante.”

Riitaki Tajorentsi ñaawaetzirori iroka.

## 61

1 Ijeekantana ishire Tajorentsi,

Tema Tajorentsi riitaki tajorentsitakaak-  
inari, rotyaantakina noñaayeeniri  
ashironkaenkari Kameethari Ñaantsi.

Nowatsinaryaakoteeri okantzimoshirewae-  
witari.

Nokenkithatakahaeri romonkyahaetziri nontsi-  
paryaakowenteeri.

Nojeekakaashiwaeteeyaari ikaatzi raakaanteet-  
ziri.\*

2 Nokenkithatakoteero raakameethatanteera  
Tajorentsi.

Ikijakowentee Tajorentsi ikaatzi kijaneenteeri.

Rotyaantakina noemoshirenkaeri owashirewae-  
tachari,

3 Namantheeteeri ikaatzi okantzimoshirewaetari  
Sión-jatzi eero ijeekantawaetaawo samam-  
poki,

Kimoshireri ikanteeya eero rowashirewaetaawo,

---

\* 61:1 Paminero Lc 4.18-19

Kameñeenka ikanteeya roma-mpahae eero ikan-  
takantawaeta ithaakyaate.  
Iiteeteri ‘inchato tampa<sup>2</sup>zikashireri’, rii<sup>2</sup>taki  
Tajorentsi pankitakiri roñaahantantyaawori  
rowaniinkawo.



**Las Escrituras en Ashéninka Ucayali del Sur  
del Perú**  
**The Holy Bible in the South Ucayali Ashéninka language  
of Peru**

**Las Escrituras en Ashéninka Ucayali del Sur del Perú**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka Ucayali del Sur (Ashéninka, South Ucayali)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

db14e188-438b-52a5-9541-56657c3fc3d9